Các mục sử dụng chung trong điều tra liên quan đến giáo dục tiếng Nhật

［１］　Các mục liên quan đến thuộc tính của người nước ngoài

**①** Các thuộc tính của người nước ngoài

　　Câu 1 　Giới tính của bạn là gì ?

　　　　　　　① Nam 　　② Nữ

Câu 2　 Độ tuổi của bạn là bao nhiêu ?

　　　　　　　①～１９tuổi　　　　②２０～２９tuổi　　 ③３０～３９tuổi　　 ④４０～４９tuổi

　　　　　　　⑤５０～５９tuổi　　⑥６０～６９tuổi　　 ⑦７０tuổi～

Câu 3　Bạn là người nước nào ?

1. Trung quốc　　　②Hàn quốc, Bắc triều tiên 　 ③Philippines　　　④Brasil

⑤Việt nam 　　⑥Mỹ 　　 　 ⑦Peru　　　 　　 ⑧Thái

⑨Nê-pan 　 　　 ⑩Đài loan　 　 ⑪Nước khác（　　　　　　　）

　　　Câu 4 Tư cách lưu trú tại Nhật của bạn là gì ?

①Vĩnh trú đặc biệt 　　　 ②Vĩnh trú　　　　 ③Du học

④Thực tập sinh kỹ năng　 ⑤Người định trú 　 　⑥Vợ / chồng của người Nhật

⑦Gia đình lưu trú　　　 　⑧Chuyên gia nhân văn, nghiệp vụ quốc tế

 ⑨Kỹ thuật　 ⑩Kỹ năng lao động có tay nghề

⑪Hoạt động đặc biệt 　　 ⑫Vợ/chồng của người vĩnh trú　 ⑬Ngoài ra

Câu 5 Bạn đã sinh sống tại Nhật được bao lâu ?

①dưới 6 tháng 　　　 　 ②từ 6tháng～12tháng 　 　③từ 1 năm～3năm

④từ 3năm～5năm 　 ⑤từ 5năm～10năm　 　⑥từ 10năm～15năm

⑦trên 15năm

Câu 6 Từ giờ bạn dự định sinh hoạt tại Nhật khoảng bao lâu ?

①dưới 6tháng　　　　 　 ②từ 6tháng～12tháng　 ③từ 1 năm～3năm

④từ 3năm～5năm　 ⑤trên 5năm　　　　　　　 　 　⑥tiếp tục sinh sống

⑦chưa quyết định

　　　Câu 7 Bạn có đi làm không ?

　　　　　　　①có

②không có （hiện tại đang tìm việc）

③không có （không tìm việc）

［２］Các mục liên quan đến học tiếng Nhật

**②**Học tiếng Nhật

　（１）Kinh nghiệm học tiếng Nhật

※tất cả mọi người

　　　Câu 1　Bạn có từng học tiếng Nhật không ?

　　　　 　 ①có 　　　　　②không

　　　Câu 2 Hiện tại bạn có đang học tiếng Nhật không ?

　　　　　 ①Đang học （Hãy trả lời câu 3,4,8,9） ②Không có học （Hãy trả lời câu 5,6,7,8,9）

※Chỉ những bạn đang học tiếng Nhật

（２）Tình trạng học tiếng Nhật của những bạn trả lời đang học .

 Câu 3 Hiện tại bạn đang học tiếng Nhật như thế nào ? （có thể chọn nhiều câu trả lời）

　　　　　　①Tự học （xem sách và tivi ）　 ②Tự học（internet, các phần mềm điện thoại ）

③Học qua tài liệu được gởi đến nhà 　　 ④Lớp dạy tiếng Nhật không tốn phí

⑤Lớp dạy tiếng Nhật có tốn phí　　　 　⑥Học từ gia đình

⑦Học ở nơi làm việc　　　　　　　　　 ⑧Học từ bạn （người Nhật）

⑨Học từ bạn （không phải người Nhật） ⑩Nghe từ những người xung quanh và nhớ

⑪Ngoài ra

Câu 4 Bạn học tiếng Nhật vì lý do gì ? （có thể chọn nhiều câu trả lời）

　　　　　　　①Vì cần thiết khi sinh hoạt ở Nhật 　 ②Vì có thể quen biết rộng rãi với người Nhật

③Vì cần thiết trong công việc 　　　 ④Vì muốn tìm công việc có điều kiện tốt hơn

⑤Vì muốn học và muốn học cao hơn　　 ⑥Ngoài ra

（３）Nhu cầu học tiếng Nhật đối với những người trả lời không có học

※Chỉ những bạn không có học tiếng Nhật

　　　Câu 5　 Bạn có muốn học tiếng Nhật không ?

　　　　　　　①Muốn học tiếng Nhật

　　　　　　　②Không nghĩ là muốn học tiếng Nhật

　　　Câu 6 Vì sao hiện tại không học （có thể chọn nhiều câu trả lời）

　　　　　　　①Vì biết tiếng Nhật nhiều rồi

　　　　　　　②Vì không cần thiết sử dụng tiếng Nhật

（sinh hoạt bằng tiếng nước ngoài không phải tiếng Nhật cũng có thể sinh hoạt bình thường）

③Vì nuôi con nên không có thời gian rảnh để học tiếng Nhật

④Vì công việc nên không có thời gian rảnh để học tiếng Nhật

　　　　　　　⑤Vì không có dư tiền để đi học tiếng Nhật

⑥Vì không có thông tin của các lớp học tiếng Nhật

⑦Vì không hợp thời gian của lớp học tiếng Nhật

⑧Vì lớp học tiếng Nhật xa nên không thể đi được

⑨Vì cách dạy, nội dung và trình độ của lớp tiếng Nhật không hợp

⑩Vì không biết phải học như thế nào

⑪ Vì không có ý muốn học

　　　Câu 7　Trong hoàn cảnh nào thì bạn muốn học tiếng Nhật （có thể chọn nhiều câu trả lời）

　　　　　　　①Nếu có dư thời gian thì muốn học

②Nếu có dư tiền thì muốn học

③Nếu có lớp tiếng Nhật học không tốn phí thì muốn học

④Nếu có thời gian trùng với lớp tiếng Nhật thì muốn học

⑤Nếu lớp tiếng Nhật gần nhà thì muốn học

⑥Nếu những điều tôi muốn học và cách dạy, nội dung, trình độ hợp với tôi thì muốn học

　　　　　　　⑦Nếu có sách hay thì muốn học

⑧Nếu trên tivi có chương trình để học tiếng Nhật thì muốn học

⑨Nếu có chương trình, phần mềm, trang mạng xã hội để học tiếng Nhật thì muốn học

⑩Nếu có chương trình, sách gởi đến nhà để học tiếng Nhật thì muốn học

（４）Về tình trạng sử dụng tiếng Nhật

※tất cả mọi người

　　　Câu 8　 Những khi thế này bạn có sử dụng tiếng Nhật không ?（có thể chọn nhiều câu trả lời）

　　　①Khi giao tiếp với hàng xóm　　 ②Khi đi xe điện và xe buýt

③Khi sinh hoạt hàng ngày và đi chợ ④Khi làm thủ tục ngoài sở hành chánh

⑤Khi làm thủ tục ở bưu điện và ngân hàng 　　 ⑥Khi tìm công việc

⑦Khi trong công việc　　　　　　 ⑧Khi bị bệnh

⑨Khi nói chuyện với giáo viên trong trường 　⑩Ngoài ra

　　　Câu 9 Những khi thế này bạn có thấy khó khăn khi không biết tiếng Nhật không ? Bạn hãy khoanh

vào những khó khăn mà bạn từng gặp phải trong 1 năm gần đây. （có thể chọn nhiều câu trả lời）

　　　　　　　①Khi giao tiếp với hàng xóm　　 ②Khi đi xe điện và xe buýt

 ③Khi sinh hoạt hàng ngày và đi chợ 　　 ④Khi làm thủ tục ngoài sở hành chánh

 ⑤Khi làm thủ tục ở bưu điện và ngân hàng　　 ⑥Khi tìm công việc

　　　　　　　⑦Khi trong công việc　　　　　　 ⑧Khi bị bệnh

⑨Khi nói chuyện với giáo viên trong trường　 ⑩Ngoài ra

⑪Chưa từng cảm thấy khó khăn

［３］　Các mục liên quan đến năng lực tiếng Nhật

**③**Năng lực tiếng Nhật

　　　Câu 10　Bạn hiểu được tiếng Nhật khoảng bao nhiêu ?

［Nghe］１． Nghe hiểu được tin tức trên tivi, phim truyền hình

　　　　２． Nghe hiểu được đại khái những gì đối phương nói

　　　　３． Nếu đối phương nói chậm thì nghe hiểu được

　　　　４． Có thể nghe được các từ vựng

　　　　５． Đa phần không nghe được

［Nói］ １． Có thể nói được những điều muốn nói không có vấn đề gì

　　　　２． Có thể nói được đại khái những điều muốn nói

　　　　３． Có thể nói chuyện đơn giản thông thường

　　　　４． Có thể nói được những câu chào hỏi, các từ vựng và giới thiệu bản thân

　　　　５． Đa phần không nói được

［Đọc］ １．Đọc hiểu được thư từ, giấy thông báo từ sở hành chánh, trường học, nơi làm việc

　　　　　２ Đọc hiểu được chút ít thư từ, giấy thông báo từ sở hành chánh, trường học, nơi làm việc

　　　　　３．Có thể nhìn hiểu được các thông tin cần thiết như các quảng cáo trên báo chí, tạp chí,

 tờ rơi, bảng giờ tàu điện ở nhà ga, bảng hướng dẫn.

　　　　　４． Hiểu được các từ đơn giản có hình vẽ （cách đổ rác, cách nấu ăn）

　　　　　５．Đa phần không đọc được

［Viết］ １． Viết được báo cáo công việc, các liên lạc nói về tình trạng con mình cho giáo viên biết, cách nấu ăn, các câu văn giải thích tình trạng, cách làm

２． Viết được các câu văn về sinh hoạt hàng ngày, nói về quê hương mình, giới thiệu về những kinh nghiệm của mình

　　　 　　 ３． Ghi chép được những cần thiết đơn giản để truyền đạt lại với đồng nghiệp, giáo viên nhà trường, gia đình

４． Viết được họ tên, quốc gia và địa chỉ

　　　　　　５．Đa phần không viết được